



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
9 July 2012  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Двадцать первая сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

### Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору\*

Польша

---

\* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение .....	1–4	3
I. Резюме процесса обзора .....	5–89	3
А. Представление государства – объекта обзора.....	5–22	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	23–89	6
II. Выводы и/или рекомендации .....	90–91	16
Приложение		
Состав делегации .....		28

## Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою тринадцатую сессию 21 мая – 4 июня 2012 года. Обзор по Польше состоялся на 14-м заседании 30 мая 2012 года. Делегацию Польши возглавляла Гражина Бернатович, заместитель Государственного секретаря Министерства иностранных дел Польши. На своем 18-м заседании, состоявшемся 4 июня 2012 года, Рабочая группа приняла доклад по Польше.

2. 3 мая 2012 года Совет по правам человека назначил следующую группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Польше в составе представителей следующих стран: Бельгии, Индии и Ливии.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 Совета и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета для проведения обзора по Польше были изданы следующие документы:

а) национальный доклад и письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/13/POL/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/13/POL/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/13/POL/3).

4. Через "тройку" Польше был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленный Беларусью, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора (УПО) в экстранете.

## I. Резюме процесса обзора

### A. Представление государства – объекта обзора

5. Глава делегации представила национальный доклад, особо отметив, что при подготовке доклада Польша участвовала в процессе широких консультаций.

6. Делегация сообщила, что в течение последних четырех лет Польша добилась успеха на пути к дальнейшему принятию международных договоров в области прав человека. Процесс ратификации Конвенции о правах инвалидов (КПИ) значительно продвинулся и будет завершен до конца 2012 года. Кроме того, ведется работа в сфере законодательства, с тем чтобы в 2012 году Польша могла подписать Международную конвенцию Организации Объединенных Наций для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Делегация далее отметила, что Польша снимет оговорки к Конвенции о правах ребенка.

7. Делегация подтвердила приверженность Польши сотрудничеству с Советом по правам человека и его механизмами. Польша ценит работу специальных процедур и поэтому в 2001 году направила постоянное приглашение посетить

Польшу всем мандатариям. За период после первого обзора страну посетили три специальных докладчика.

8. В рамках осуществляемых в Польше мер в области прав человека наибольшее внимание уделяется правам лиц, принадлежащих к наиболее уязвимым группам, включая женщин, детей и инвалидов.

9. В отношении прав детей делегация упомянула о принятой в 2010 году поправке к Закону о противодействии насилию в семье, установившей полный запрет на применение телесных наказаний лицами, которые осуществляют родительские права в отношении несовершеннолетних, являются их опекунами или обеспечивают уход за ними.

10. Для поощрения участия женщин в общественной жизни в законодательстве о выборах была предусмотрена система квот. Для дальнейшего поощрения гендерного равенства и улучшения сочетания трудовых и семейных обязанностей в 2010 году в Трудовой кодекс были внесены поправки, позволяющие отцам, включая приемных отцов, брать отпуск по уходу за ребенком.

11. В отношении прав инвалидов были приняты нормативно-правовые акты, позволяющие им в полной мере участвовать в жизни государства и общества, в том числе в демократических процессах.

12. Для преодоления существующих трудностей, включая те, которые нашли свое отражение в рекомендациях, полученных от международных контролирующих органов, Польша уделила особое внимание улучшению условий содержания в тюрьмах и местах лишения свободы, сокращению продолжительности судебных разбирательств и досудебного содержания под стражей, подготовке по вопросам прав человека сотрудников правоохранительных органов, борьбе с дискриминацией в отношении меньшинств и поощрению гендерного равенства.

13. Делегация поблагодарила страны, заблаговременно представившие вопросы, и дала ответы на некоторые из них.

14. Отвечая на вопрос Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, касающийся деятельности по поощрению равенства и интеграции лиц, принадлежащих к уязвимым группам, таким как инвалиды, а также к сообществу лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов (ЛГБТ), Польша готовит национальный план действий в области равного обращения на 2012–2017 годы, в который включены меры по противодействию нетерпимости. С 2011 года выполняется проект по противодействию дискриминации по любым основаниям и на всех уровнях государственного управления, предусматривающий подготовку государственных служащих и проведение публичных кампаний. При финансовом содействии Европейского союза Польша разработала ряд программ подготовки, рассчитанных на представителей средств массовой информации. Она также участвует в проекте Совета Европы "Борьба с дискриминацией на почве сексуальной ориентации и гендерной идентичности", осуществление которого должно быть завершено в 2013 году.

15. Относительно вопроса Словении о результатах программ поощрения участия женщин на рынке труда делегация сообщила, что Польша уделяет приоритетное внимание мерам, направленным на обеспечение равных возможностей мужчинам и женщинам, в частности женщинам, принадлежащим к уязвимым группам населения. Она привела примеры программ, поддерживающих предпринимательскую деятельность женщин и способствующих сочетанию трудовых и семейных обязанностей, а также содействующих активному отцовству.

16. Отвечая на вопросы Швеции и Соединенного Королевства, касающиеся деятельности по обеспечению широкой осведомленности о мерах по защите детей и преодолению насилия в семье, делегация сообщила, что первостепенное значение уделяется защите жертв, особенно детей, а также изменению поведения лиц, совершающих акты насилия, посредством информационных кампаний, а также исправительных и образовательных программ. В соответствии с поправкой 2010 года к Закону о противодействии насилию в семье, которая установила запрет на применение телесных наказаний в отношении детей, Уполномоченному по правам ребенка было поручено представлять в Парламент доклады о результатах применения этого закона. 2012 год был провозглашен Годом Януша Корчака – польского деятеля, который еще в довоенные годы являлся активным сторонником воспитания детей без применения насилия.

17. В отношении вопроса Норвегии о мерах по пересмотру Закона о печати 1984 года с целью приведения его в соответствие с новыми реалиями средств массовой информации делегация сообщила, что Министерство культуры и национального наследия разрабатывает проект по изменению этого Закона с учетом ряда требований, выдвинутых журналистами.

18. В отношении затронутого Словенией вопроса о подготовке сотрудников полиции в области прав человека и ее оценке делегация указала, что, хотя конкретный прямой результат такой подготовки не измерялся, косвенно она нашла свое отражение в той степени доверия, которой пользуется полиция у населения и которая достигла 70%.

19. По вопросу о принятых мерах по сокращению чрезмерной продолжительности досудебного содержания под стражей и переполненности тюрем, который был затронут Соединенным Королевством, было отмечено, что число заключенных постоянно уменьшается и сократилось до 95% существующих возможностей размещения, что было отчасти достигнуто в результате более широкого применения альтернативных наказаний и использования электронных систем наблюдения.

20. По вопросу Норвегии о мерах, принятых в отношении пересмотра статьи 212 Уголовного кодекса, которая устанавливает уголовную ответственность за клевету и оскорбления, в июне 2010 года уголовные наказания уже были уменьшены.

21. Норвегия, Швеция и Словения затронули вопрос пользования женщинами своими сексуальными и репродуктивными правами. В последние годы Польша ввела новое право пациента: право не соглашаться с мнением или решением врача, если оно ущемляет права и обязанности пациента. Уголовный кодекс не предусматривает санкций в отношении женщин, прибегших к незаконному аборт. Женщинам, незаконно прервавшим беременность, предлагается медицинская и психологическая помощь.

22. Норвегия поинтересовалась, какие меры были приняты для ратификации Протокола № 12 о дискриминации к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ). В статье 32 Конституции указано, что все лица равны перед законом и имеют право на равное обращение со стороны государственных органов. Поэтому никто не может подвергаться дискриминации в политической, социальной или экономической жизни. Польше потребуется дополнительное время для того, чтобы приступить к межминистерским консультациям по вопросу о том, может ли страна присоединиться к Протоколу № 12.

## **В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора**

23. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 45 делегаций. Рекомендации участников диалога изложены в разделе II настоящего доклада.

24. Малайзия вновь выразила обеспокоенность в связи с возросшими проявлениями насилия, жестокости и дискриминации на расовой почве в отношении групп меньшинств и недостаточностью внимания, уделяемого расследованию зарегистрированных случаев и преследованию виновных лиц, а также в связи с сообщениями о чрезмерном применении силы органами охраны правопорядка. Малайзия также отметила продолжающуюся социальную маргинализацию и дискриминацию в отношении общины рома. Малайзия внесла рекомендации.

25. Мексика признала достигнутый Польшей прогресс в области законодательства, который, в частности, выразился в улучшении определения пытки, свободы выражения мнений и насилия в семье. Она также признала усилия Польши в связи с правами инвалидов, расширением рамок определения торговли людьми и улучшением защиты детей от сексуального насилия. Мексика внесла рекомендации.

26. Делегация Марокко приветствовала ратификацию Польшей с 2008 года значительного числа договоров в области прав человека. Она выразила удовлетворение по поводу образования ряда правозащитных учреждений, включая три управления омбудсмена. Делегация Марокко положительно оценила деятельность Польши в Совете по правам человека. Делегация Марокко внесла рекомендации.

27. Делегация Нидерландов поинтересовалась, обеспечит ли Польша предоставление достаточного финансирования таким органам, как Управление омбудсмена и Бюро Полномочного представителя по вопросам равного обращения; может ли она подробно сообщить о своих планах по предупреждению инцидентов на расовой почве и преступлений на почве ненависти; а также сочтет ли она необходимым внести изменения в Уголовный кодекс, установив уголовную ответственность за преступления, мотивированные гомофобскими и гендерными предрассудками.

28. Норвегия признала предпринимаемые Польшей усилия по борьбе с дискриминацией. Она приняла к сведению тот факт, что была выражена обеспокоенность в связи с наличием в Уголовном кодексе Польши статьи 212, устанавливающей уголовную ответственность за клевету. Норвегия внесла рекомендации.

29. Делегация Перу указала, что Польша добилась значительных успехов в области прав человека, что подтверждается принятием мер в поддержку инвалидов, проводимой политикой на рынке труда и поддержкой гендерного равенства, а также мерами по расширению участия женщин в общественной жизни и политической деятельности. Делегация Перу внесла рекомендации.

30. Делегация Филиппин отметила тот факт, что Польша расширила рамки мандата своего Уполномоченного по правам ребенка, ратифицировала многочисленные конвенции в области прав человека, предпринимает последовательные усилия по обузданию торговли людьми и сделала заявление о том, что большинство норм по защите трудящихся-мигрантов соответствуют Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ). Она внесла рекомендацию.

31. Республика Корея с одобрением отметила давнее сотрудничество Польши с международными правозащитными механизмами и приветствовала прогресс, достигнутый в областях, затронутых во время обзора. Она внесла рекомендации.
32. Республика Молдова приветствовала усилия Польши в области поощрения и защиты прав человека, включая меры, принятые Полномочным представителем правительства по вопросам равного обращения, и расширение компетенции Уполномоченного по правам ребенка, а также высоко оценила достигнутый Польшей прогресс в борьбе с торговлей людьми. Она внесла рекомендации.
33. Румыния заявила, что представленные Польшей меры свидетельствуют о приверженности улучшению поощрения и защиты прав человека, а также отметила значительный достигнутый прогресс во многих областях. Некоторые меры и проекты могут служить примером надлежащей практики. Румыния внесла рекомендацию.
34. Российская Федерация выразила озабоченность в связи с непрерывным ростом ксенофобских и расистских настроений, дискриминации в отношении религиозных и этнических меньшинств, женщин, инвалидов и мигрантов, а также в связи с сохраняющимися проблемами в судопроизводстве и в пенитенциарной системе. Она внесла рекомендации.
35. Словакия приветствовала среднесрочный доклад, представленный Польшей во время первого цикла. Она отметила достижения Польши, награждение Польской пенитенциарной службы "Хрустальными весами правосудия", включение вопросов прав человека в программу образования и проведение программ подготовки по правам человека среди сотрудников полиции. Словакия внесла рекомендации.
36. Словения выразила удовлетворение по поводу предоставляемых сотрудникам польской полиции многочисленных курсов подготовки по вопросам прав человека в области предупреждения и пресечения преступлений на почве ненависти, однако вновь заявила о своей обеспокоенности в связи с чрезмерным применением силы сотрудниками полиции. Словения с сожалением отметила ограничительное законодательство по отношению к абортам и отсутствие методических пособий по угрозам для здоровья или жизни беременных женщин. Словения внесла рекомендации.
37. Испания с обеспокоенностью отметила, что, несмотря на антидискриминационный закон от 1 января 2011 года, в обществе широко распространено мнение о том, что гомосексуализм является болезнью, а также сохраняется фактическая дискриминация на рабочих местах и в учебных заведениях. Она поинтересовалась, собирается ли Польша проводить просветительские кампании о сексуальном и эмоциональном разнообразии и планирует ли она предоставить правовой статус однополым парам. Она внесла рекомендации.
38. Швеция отметила установленное в 2010 году законодательство о запрещении телесного наказания детей, которое способствует раннему реагированию на случаи подозрения в жестоком обращении с детьми со стороны гражданских служащих и социальных работников, а также усилия Польши по преодолению сохраняющегося насилия в отношении детей. Швеция отметила, что в законодательстве отсутствует гарантированное Конституцией Польши право женщин на охрану здоровья и равный доступ к услугам здравоохранения. Швеция внесла рекомендации.

39. Швейцария отметила, что расследования утверждений о наличии тайных центров содержания под стражей или о тайном перемещении заключенных еще не привели к полному выяснению роли Польши. Она подчеркнула, что расизм является универсальной проблемой, с которой следует решительно бороться. Она отметила, что жертвами актов расовой агрессии зачастую становятся лица, принадлежащие к этническим меньшинствам или другим уязвимым группам. Она внесла рекомендации.

40. Таиланд с одобрением отметил создание бюро Полномочного представителя по вопросам равного обращения, Национальную программу действий против расовой дискриминации и принятие Закона об осуществлении ряда директив Европейского союза о равном обращении. Он призвал правительство закончить с дискриминацией в отношении мусульман, рома и лиц африканского происхождения. Он приветствовал принятые Польшей меры по ликвидации дискриминации в отношении женщин, особенно в таких областях, как занятость и доступ к товарам и услугам. Он внес рекомендации.

41. Украина приветствовала достижения Польши в обеспечении прав человека уязвимых групп, таких как женщины, дети, престарелые, инвалиды и национальные меньшинства, включая украинцев. Она одобрила действия Польши по преодолению дискриминации на расовой, национальной или этнической почве.

42. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии с одобрением отметила Закон об осуществлении ряда директив Европейского союза о равном обращении от 3 декабря 2010 года. Она заинтересовалась осуществлением властями принципа равного обращения и прогрессом в связи с ратификацией КПИ. Она отметила, что в Уголовном кодексе отсутствует положение о преступлениях на почве ненависти, которое предусматривало бы сексуальную ориентацию и гендерную идентичность в качестве возможных оснований или отягчающих обстоятельств. Она внесла рекомендации.

43. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила обеспокоенность по поводу того, что дискриминация и насилие в отношении лиц из числа ЛГБТ по-прежнему имеют широкое распространение и что большинство преступлений на почве ненависти в отношении лиц из числа ЛГБТ остаются незарегистрированными. Она упомянула о недавних антисемитских инцидентах и с сожалением отметила замедление процесса реституции собственности жертвам холокоста и их наследникам. Она внесла рекомендации.

44. Уругвай приветствовал деятельность национальных правозащитных учреждений и, в частности, поправки к законодательству о насилии в семье. Он дал высокую оценку достигнутому прогрессу в области осуществления экономических, социальных и культурных прав, однако выразил сожаление в связи с тем, что Польша считает Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) декларативным документом. Он выразил обеспокоенность в связи с положением мигрантов с неурегулированным статусом и уязвимым положением незарегистрированных детей. Он внес рекомендации.

45. Аргентина одобрила расширение полномочий Уполномоченного по правам ребенка. Она также с одобрением отметила внесенную Польшей поправку в Семейный кодекс, которая устанавливает прямой запрет на применение телесных наказаний в отношении несовершеннолетних их опекунами или лицами, осуществляющими по отношению к ним родительские функции. Она внесла рекомендации.

46. В ответ на вопросы, заданные Нидерландами и Соединенным Королевством о внесенных в Уголовный кодекс изменениях, касающихся преступлений,



совершенных на гендерной или ксенофобной почве, делегация сообщила, что правовая система предусматривает права лиц, подвергшихся дискриминации, или лиц, ставших жертвами преступлений, совершенных по ксенофобным или гендерным мотивам, и предоставляет защиту. Законодательство предусматривает возможности для предъявления претензий в отношении актов такой дискриминации и для получения компенсации. Польша изучает возможность внесения дальнейших изменений в данной области.

47. В связи с вопросами Мексики и Норвегии, касающимися клеветы (статья 212 Уголовного кодекса), было отмечено, что в 2010 году уголовные положения были изменены и лишение свободы за подобные преступления более не применяется. После проведенного анализа Польша не обнаружила оснований для исключения из Уголовного кодекса преступления клеветы, поскольку свобода слова также нуждается в ограничении для защиты человеческого достоинства. Статья 212 Уголовного кодекса была рассмотрена Конституционным судом и признана конституционной, равно как и Европейским судом по правам человека.

48. По вопросу о досудебном содержании под стражей, заданному Испанией, делегация сообщила, что применение чрезмерных сроков досудебного содержания под стражей является одной из наиболее серьезных проблем системы правосудия и одним из приоритетных вопросов в деятельности правительства. Определенных достижений удалось добиться благодаря таким законодательным мерам, как ограничение оснований для продления досудебного содержания под стражей и обязательство о зачислении срока пребывания под стражей до суда в общий срок пребывания под стражей по приговору. В последнее время повысилась осведомленность судей о применении международных норм в отношении досудебного содержания под стражей.

49. Что касается еще одного вопроса, затронутого Испанией, то законодательная деятельность по подписанию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений продолжается.

50. В ответ на вопрос Нидерландов о планах правительства по введению дополнительных мер по пресечению проявлений расизма и преступлений на почве ненависти было отмечено, что в 2011 году был учрежден Совет по борьбе с расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью, целью которого является разработка плана действий по предупреждению и пресечению расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Делегация выразила уверенность в эффективности подготовки, предоставляемой сотрудникам полиции, прокурорам и судьям в борьбе с проявлениями ненависти и преступлениями на почве ненависти. Она добавила, что до конца 2011 года 38 000 сотрудников полиции прошли подготовку в рамках программы, осуществленной в сотрудничестве с Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ). Польша провела сбор статистических данных о преступлениях, совершаемых по расовым мотивам, и внесла изменение в используемый вопросник, добавив отдельную колонку для регистрации преступлений по расовым мотивам. Кроме того, Польша предпринимает ряд мер по поощрению терпимости и повышению осведомленности общества о необходимости проявлять терпимость, бороться против расизма и ксенофобии.

51. В отношении вопроса, затронутого Нидерландами и Марокко по поводу надлежащего финансирования Управления омбудсмена и Бюро Полномочного представителя правительства по вопросам равного обращения, делегация указала, что последнее было учреждено на основании законодательства об осуществлении директив Европейского союза (ЕС) о равном обращении. Она добави-

ла, что деятельность Бюро финансируется из бюджетных ассигнований Канцелярии Премьер-министра и использует средства ЕС в программах, конкретной целью которых является ликвидация дискриминации. Делегация указала, что омбудсмен и Уполномоченный по правам детей являются независимыми учреждениями, бюджеты которых утверждает парламент. Кроме того, несмотря на финансовые трудности, средства, предоставляемые Бюро Уполномоченного по правам ребенка, с 2010 года ежегодно увеличиваются на 1 миллион.

52. Отвечая на вопрос Норвегии, делегация указала, что Польша приступила к рассмотрению возможности подписания Европейской конвенции о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия. В связи с заданным Швецией вопросом о повышении информированности в области предупреждения насилия в отношении детей, делегация сообщила, что деятельность Польши сосредоточена на информационных кампаниях, в том числе на кампаниях в средствах массовой информации, которые, в частности, проводились в 2009 и 2011 годах с целью актуализации этого вопроса среди членов семьи, лиц, совершающих такое насилие, и общества в целом. Кампании охватывают статьи в прессе, учебные семинары, а также различные меры, осуществляемые в рамках местных программ, направленных на предупреждение насилия в отношении женщин и детей.

53. Что касается состояния и процесса ратификации КПИ, вопрос о котором был поднят рядом делегаций, то в настоящее время парламент рассматривает проект соответствующего закона и имеется значительная поддержка в пользу его принятия. Польше предстоит проанализировать ситуацию, прежде чем приступать к рассмотрению вопроса о ратификации Конвенции, а также принять законодательные меры по внесению поправок в соответствующее национальное законодательство в таких областях, как образование для детей, занятость, доступ к рынку труда, мобильность и т.д. Польша также провела информационные кампании по поощрению трудоустройства инвалидов.

54. В отношении положения женщин на рынке труда осуществляется ряд программ при совместном финансировании со стороны ЕС. Делегация сообщила об активизации профессиональной деятельности женщин, их более позднем выходе на пенсию и открытии женщинами своих частных предприятий. Исследования эффективности программ показали, что особой поддержкой пользуются программы профессиональной подготовки и ориентации. Польша также принимает меры по поощрению мужчин к использованию возможностей для временного прекращения своей профессиональной деятельности в связи с уходом за детьми.

55. По вопросу, заданному Уругваем об осуществлении социальных прав, делегация заявила, что эти права предоставляются либо путем прямого применения международных соглашений, либо посредством законодательства, принятого парламентом. Осуществление находится под надзором судебной системы, и имеется определенный свод прецедентного права по конвенциям Международной организации труда (МОТ), Европейской социальной хартии и МПЭСКП.

56. Делегация поблагодарила Норвегию, Словению и Швецию за то, что они затронули проблему надлежащего осуществления положений о прерывании беременности по медицинским показаниям. Министерство здравоохранения регулярно занимается вопросом надлежащего исполнения имеющих обязательную силу положений, позволяющих женщинам прерывать беременность, и уточняет, что применение положения об отказе в обслуживании "по соображениям совести" является допустимым лишь при условии, если женщина может сделать легальный аборт у другого специалиста. Принятые в данной области меры позво-

лили увеличить число легальных аборт в Польше. Это касается таких ситуаций, когда аборт производится при наличии высокой вероятности того, что ребенок родится с необратимым дефектом.

57. По вопросу, затронутому Таиландом в связи с защитой от дискриминации и разрешением представителям меньшинств, особенно меньшинства рома, участвовать в государственной жизни Польши, делегация указала, что правительство понимает, что меньшинство рома нуждается в наибольшем внимании. В Польше разработана специальная программа для меньшинства рома, которая сосредоточена на вопросах образования, рынка труда, правосознания и культуры. С точки зрения предоставления образования общине рома Польша добилась заметных успехов. В шести из 16 воеводств посещаемость школ учащимися рома значительно возросла и достигла более 90%. Их правосознание подтверждается ростом числа жалоб на несоблюдение их прав.

58. Отвечая на вопрос, затронутый Швейцарией, а также на заблаговременно представленный вопрос Беларуси относительно тщательного изучения результатов расследования на предмет наличия в Польше предполагаемых тайных центров содержания под стражей, делегация указала, что расследование проводилось прокурорами из Отдела по борьбе с организованной преступностью и коррупцией Краковской городской прокуратуры по апелляционным делам. Расследование проводилось с учетом всей информации, полученной от международных правозащитных организаций. Делегация Польши также ответила на еще один заблаговременно представленный вопрос о том, когда польские власти направят приглашение специальным процедурам Совета по правам человека, участвующим в подготовке совместного исследования, для предоставления им возможности посетить страну с целью изучения положения на месте и приведения процесса расследования в соответствие с международными стандартами. Она сообщила, что расследование проводится в отношении всех участвующих в процедуре сторон, как это предусмотрено международными нормами. Стороны могут подавать петиции и жалобы в отношении процедуры, которые тщательно рассматриваются независимым судом. Польша также сотрудничает с международными организациями, и в этой связи недавно состоялись совещания с участием прокуроров и Уполномоченного Совета Европы по правам человека и Докладчика Европейского парламента.

59. В отношении заблаговременно представленного Беларусью вопроса о том, намеревается ли Польша допустить к расследованию международных наблюдателей, огласить его результаты и ознакомить с ними Совет по правам человека и, в случае положительного ответа, когда именно, Польша сообщила, что проводящие расследование представители прокуратуры проинформируют население в целом о результатах расследования после его завершения. В настоящее время расследование еще не завершено, и предсказать срок его окончания не представляется возможным. В соответствии с пунктом 5 статьи 156 Уголовно-процессуального кодекса только прокурор, возглавляющий расследование, может огласить результаты проведения расследования.

60. Австралия приветствовала принятие законодательства, касающегося дискриминации, дифференциального обращения и роли омбудсмена. Она вновь выразила обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении ЛГБТ, особенно в отношении трансгендеров, сталкивающихся с препятствиями в доступе к медицинскому обслуживанию. Она остановилась на имеющемся в фармацевтическом законодательстве Польши положении о возможности отказа в обслуживании "по соображениям совести", позволяющем фармацевтам отказываться

продавать противозачаточные таблетки по религиозным убеждениям. Она внесла рекомендации.

61. Австрия запросила более подробную информацию по применению законодательства о насилии в семье, допускающего удаление обвиняемого из помещений, совместно занимаемых вместе с жертвой. Она выразила обеспокоенность в связи с сообщениями о чрезмерном применении силы должностными лицами по поддержанию правопорядка. Австрия также обратилась к Польше с просьбой более подробно остановиться на дополнительных мерах, запланированных с целью сокращения переполненности тюрем и ограничения продолжительности досудебного содержания под стражей. Она внесла рекомендации.

62. Делегация Ирака дала высокую оценку принимаемым Польшей мерам по поощрению прав человека, в том числе борьбе с торговлей людьми и укреплению правозащитных учреждений. Делегация Ирака также запросила дополнительные разъяснения о вступившей в силу в 2010 году поправке к закону, касающемуся насилия в семье. Она внесла рекомендации.

63. Ботсвана просила пояснить, каким образом осуществляется наказание в виде электронного наблюдения, а также представить более подробную информацию о применении политики в интересах семьи. Она отметила сокращение занятости в сельскохозяйственном секторе и ее рост в секторах, не связанных с сельским хозяйством, и поинтересовалась, является ли это преднамеренной политикой. Она выразила надежду на предоставление Совету по борьбе с расовой дискриминацией, ксенофобией и нетерпимостью достаточного финансирования для осуществления его полномочий.

64. Бразилия выразила обеспокоенность по поводу актов дискриминации, а также высокой распространенности дискриминационных настроений и насилия в отношении многочисленных этнических, национальных и религиозных групп, о которой по-прежнему сообщают УВКПЧ, Комитет по ликвидации расовой дискриминации и Комитет по правам человека. Она приветствовала вступивший в силу в 2011 году новый Закон о равном обращении, однако выразила обеспокоенность по поводу безопасности сообщества ЛГБТ. Бразилия внесла рекомендации.

65. Делегация Чили одобрила принимаемые Польшей меры по сокращению продолжительности судебного разбирательства и улучшению условий содержания в тюрьмах, а также принятие законодательства о предоставлении ухода детям в возрасте моложе трех лет. Она дала высокую оценку Закону о языке жестов, нормативно-правовым актам об укреплении прав инвалидов и намерению страны ратифицировать КПИ. Она внесла рекомендации.

66. Делегация Китая приветствовала принятые Польшей позитивные меры по поощрению занятости женщин и прав детей, а также меры по борьбе с насилием в семье. Она выразила обеспокоенность по поводу расизма и ксенофобии. Она поинтересовалась, какие конкретные меры были приняты Польшей для поощрения занятости среди инвалидов и молодежи. Делегация Китая внесла рекомендацию.

67. Куба отметила распространенность расизма в Польше, а также тот факт, что дискриминационные взгляды распространены даже среди полицейских, которые имеют склонность игнорировать преступления, совершаемые по расовым мотивам. Делегация Кубы выразила обеспокоенность по поводу чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, неспособности улучшить условия содержания под стражей, роста гендерного неравенства, вызывающей тревогу нищеты среди детей, ограниченности мер по борьбе с экс-

плуатацией детей и участия Польши во внесудебных выдачах. Она внесла рекомендации.

68. Делегация Египта вновь выразила обеспокоенность в связи с ограниченным характером принимаемых мер по защите детей от сексуальных надругательств и эксплуатации. Она отметила предпринятые усилия по укреплению гендерного равенства и расширению возможностей женщин. Делегация Египта также выразила свою обеспокоенность в связи с положением в области прав человека мигрантов, а также национальных и религиозных меньшинств. Она внесла рекомендации.

69. Эстония одобрила выполнение Польшей рекомендаций по первому УПО и призвала Польшу продолжать ее усилия, в частности в области борьбы с насилием в семье и торговлей людьми. Она признала достижения в связи с улучшением условий содержания заключенных в тюрьмах и приверженность Польши свободе выражения мнений, включая либерализацию соответствующего законодательства. Она дала высокую оценку проведению кампаний против подстрекательства к ненависти по признакам этнической принадлежности, религии и сексуальной ориентации. Эстония внесла рекомендацию.

70. Франция поинтересовалась, какие конкретные меры Польша намеревается принять для решения проблемы отказа некоторых врачей производить аборты даже при наличии для этого законных оснований и собирается ли страна расширить рамки оснований для прерывания беременности. Франция спросила, почему Польша не ратифицировала КПИ и второй Факультативный протокол к Пакту о гражданских и политических правах (МПГПП-ФП2). Франция внесла рекомендации.

71. Германия поинтересовалась, каким образом Польша намеревается активизировать борьбу против расовой дискриминации и насилия и собирается ли она подписать Протокол № 12 к ЕКПЧ. Она также спросила, каким образом Польша намерена решить проблему расширения практики небезопасных и подпольных абортов, возникшую в результате ограничительного законодательства в отношении абортов и имеющихся препятствий даже при наличии законных оснований для прерывания беременности.

72. Гватемала выразила обеспокоенность в связи с отсутствием законодательной базы для применения принципа гендерного равенства. Она предложила Польше разработать иммиграционную политику с целью пресечения злоупотреблений на расовой почве в отношении мигрантов. Она запросила дополнительные сведения о внутреннем законодательстве и практике, применяемым по отношению к мигрантам, с указанием, в частности, их соответствия минимальным нормам защиты, предусмотренным в МКПТМ. Гватемала внесла рекомендацию.

73. Святой Престол особо упомянул о наличии небольшого числа незаконных иммигрантов, которые в Польше сталкиваются с трудностями, особенно в связи с регистрацией новорожденных или зачислением детей в школу. Он предупредил, что без интеграции в систему образования дети могут оказаться на улице, где они легко становятся жертвами торговли людьми и сексуальной эксплуатации. Он внес рекомендации.

74. Венгрия отметила достигнутый Польшей за период после ее первого обзора прогресс в области принятия антидискриминационного законодательства, а также сокращения продолжительности судебного разбирательства и досудебного содержания под стражей. Она приветствовала запрещение телесных наказаний и законодательные инициативы по противодействию насилию в семье,

при этом она отметила большую долю закрываемых дел о насилии в семье. Венгрия внесла рекомендации.

75. Индия одобрила успехи Польши в области образования, включая предоставление доступа к образованию детям рома. Вместе с тем она с сожалением отметила, что большинство детей незаконных мигрантов не допускаются к образованию. Индия призвала Польшу обеспечить, чтобы в ее проекте плана действий правительства особое внимание уделялось уязвимым группам, включая мигрантов. Она отметила выраженную обеспокоенность по поводу продолжительности судебных разбирательств и досудебного содержания под стражей, а также в связи с доступом к адвокату задержанных лиц. Индия внесла рекомендации.

76. Индонезия приветствовала введение новой программы обучения для детей и молодых людей с особыми образовательными потребностями, в которой основное внимание уделяется необходимости поддержания социальных навыков и обеспечению прав инвалидов. Она с удовлетворением отметила принятые меры по борьбе с расизмом и ксенофобией, включая создание специального совета и инициативы по безопасному проведению "Евро-2012". Индонезия внесла рекомендации.

77. Беларусь предложила Польше использовать данный обзор в качестве возможности изучить положение с правами человека в стране и рассмотреть свои приоритеты с учетом рекомендаций, предложенных Беларусью. Она внесла рекомендации.

78. Ирландия приветствовала принятые меры по сокращению продолжительности судебного разбирательства, решению проблемы переполненности тюрем и укреплению инфраструктуры соблюдения прав человека. Она одобрила меры по преодолению социального отчуждения, включая отказ от обособленного образования, однако настоятельно призвала принять дополнительные меры для решения проблемы низкой школьной посещаемости и высокого отсева среди детей из числа рома. Она отметила выраженную обеспокоенность по поводу расовой дискриминации. Ирландия внесла рекомендации.

79. Италия приветствовала всеобъемлющий доклад Польши, в котором приводится описание действующих институтов и механизмов по защите прав человека, а также достигнутого прогресса в области осуществления рекомендаций, сформулированных по итогам первого УПО, и принятых конкретных мер. Она выразила уверенность в том, что Польша будет и далее уважать принципы демократии и поощрения прав человека, которые позволили ее обществу добиться выдающихся результатов за столь короткий срок.

80. Лихтенштейн приветствовал предпринятые инициативы по улучшению образования детей рома. Он одобрил принятие Польшей законодательства по недопущению насилия в семье и прямому запрещению телесных наказаний в семье и в других местах по предоставлению ухода. Он высоко оценил приверженность Польши международному правосудию и поздравил ее с внесением изменений в свой Уголовный кодекс для обеспечения соответствия Римскому статуту. Лихтенштейн внес рекомендации.

81. Литва обратила внимание на предпринятые Польшей усилия по сохранению интегрированного, но при этом мультиэтнического и многокультурного общества. Литва отметила, что право литовцев в Польше получать образование на родном языке сокращается из-за постепенного закрытия небольших этнических школ по причине недостаточного финансирования, отсутствия учебников на литовском языке и плохо переведенных вопросов для школьных экзаменов.

Она заявила о своей обеспокоенности по поводу возрастания межэтнической напряженности и насилия. Литва внесла рекомендации.

82. Узбекистан отметил выраженную договорными органами обеспокоенность по поводу серьезной дискриминации в отношении женщин, недостаточной защиты прав женщин и сохраняющегося гендерного неравенства. Он также сослался на озабоченность, выраженную в связи с широко распространенной расовой дискриминацией и насилием, в том числе со стороны полиции, и отсутствием государственных мер по поощрению более терпимого отношения к иностранцам. Узбекистан внес рекомендации.

83. Отвечая на дополнительные вопросы Австрии, Китая, Кубы, Египта, Германии, Индонезии, Беларуси, Ирландии и Узбекистана, делегация указала, что прокуратура уделяет значительное внимание сообщениям о преступлениях расизма и ксенофобии. В 2011 году в Польше были расследованы 323 подобных сообщения на общенациональном уровне, 60 в 2006 году и 166 в 2009 году. В 2011 году расследования были проведены в отношении 85 лиц и в отношении 54 лиц было начато судопроизводство, в результате которого 20 лиц были признаны виновными. В 78 случаях установить правонарушителей оказалось невозможным. Делегация отметила, что почти все решения о прекращении разбирательства подлежали пересмотру в вышестоящих инстанциях и в 2011 году из 178 дел нарушения были обнаружены в 69 случаях. Делегация сообщила, что 74 дела касались правонарушений, совершенных через Интернет, а 22 нарушения произошли во время спортивных состязаний. В 2009 году была ликвидирована одна фашистская организация.

84. Делегация Польши ответила на заданные Австрией и Ираком вопросы о новых профилактических мерах, предусмотренных для жертв насилия в семье, в соответствии с которыми обвиняемого можно заставить покинуть помещения, в которых он проживает совместно с жертвой, и обязать его воздерживаться от контактов с жертвой. Эта мера может быть назначена судом в качестве альтернативы досудебному помещению под стражу. На основании последней поправки к законодательству Государственный прокурор также может издать такой приказ, если существует обоснованный риск того, что обвиняемый может вновь совершить преступление. Обвиняемому могут также предоставить по его просьбе возможность проживания в одном из центров, обеспечивающих ночлег, при условии, что он не может находиться в центре для жертв насилия в семье.

85. Отвечая на вопрос Лихтенштейна об осуществлении Римского статута, делегация отметила, что он уже применяется и что в Уголовный кодекс были внесены новые положения.

86. В связи с вопросом Австрии о мерах по сокращению продолжительности досудебного содержания под стражей и переполненности пенитенциарных учреждений, а также об альтернативных видах наказания делегация ответила, что Польша поддерживает альтернативные виды наказания, в том числе в виде электронного наблюдения на всей территории. Польша занимает второе место в Европе по числу лиц, отбывающих свой приговор с применением системы электронного наблюдения. Делегация остановилась на комментарии Словакии по поводу признания Советом Европы и ЕС заслуг Польской пенитенциарной службы и ее награждения "Хрустальными весами правосудия"; делегация отметила, что Польша в настоящее время осуществляет 2 000 проектов, одним из которых, например, является уборка кладбищ осужденными лицами.

87. Касаясь рекомендаций, сформулированных Литвой, делегация Польши выразила серьезную обеспокоенность по поводу информации о преступлении,

совершенном с применением насилия или вандализма в отношении представителей литовского национального меньшинства. Информация о преступлениях против памятных мест литовского меньшинства действительно поступала, однако какие-либо сведения о преступлениях против людей, по имеющимся у делегации данным, отсутствовали. Делегация сообщила о своей готовности получить такую информацию, если она имеется в посольстве Литвы в Польше, для того чтобы иметь возможность надлежащим образом рассмотреть этот вопрос. В отношении финансирования небольших школ меньшинств делегация Польши сообщила, что финансирование, выделяемое на каждого ученика в подобной школе, и без того на 150% выше, чем в обычной школе, и со следующего года увеличится еще на 80%. Кроме того, Польша занимается разработкой нормативных положений по составлению учебников для национальных меньшинств.

88. Отвечая на вопросы Австрии и Германии о мерах по недопущению преступлений, совершаемых на расовой почве и по различным мотивам, делегация Польши сообщила о ряде мер, направленных на повышение информированности сотрудников полиции и пограничников как на местном, так и на центральном уровнях. Она также представила информацию по другим конкретным программам.

89. В заключение делегация Польши поблагодарила все делегации за их выступления и рекомендации. Как уже отмечалось во вступительном заявлении, Польша намерена изложить подробно свою позицию по всем рекомендациям после проведения внутриправительственных консультаций, но при этом до сентябрьской сессии 2012 года Совета по правам человека.

## II. Выводы и/или рекомендации\*\*

90. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже, будут рассмотрены Польшей, которая представит свои ответы в надлежащее время, однако не позднее двадцать первой сессии Совета по правам человека в сентябре 2012 года. Эти ответы будут включены в итоговый доклад, утвержденный Советом по правам человека на его двадцать первой сессии:

- 90.1 ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Испания);
- 90.2 ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней (Испания);
- 90.3 ратифицировать второй Факультативный протокол к Пакту о гражданских и политических правах (Испания);
- 90.4 ратифицировать Протокол к Пакту об экономических, социальных и культурных правах (Испания);
- 90.5 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Швейцария);
- 90.6 ратифицировать второй Факультативный протокол к МПГП (Эстония);

\*\* Выводы и рекомендации не редактировались.



- 90.7 безотлагательно завершить ратификацию КПИ и Факультативного протокола к ней (Эстония);
- 90.8 ратифицировать подписанный в 2000 году второй Факультативный протокол к Пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни (Франция);
- 90.9 ратифицировать второй Факультативный протокол к МППП (Узбекистан);
- 90.10 изучить еще раз возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Мексика);
- 90.11 изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Марокко);
- 90.12 изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Перу);
- 90.13 Польше вновь рекомендуется изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Филиппины);
- 90.14 Польше вновь рекомендуется изучить возможность ратификации Конвенции МОТ № 189 о достойном труде домашних работников (Филиппины);
- 90.15 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Египет);
- 90.16 приложить усилия к скорейшей ратификации Конвенции о правах инвалидов (Республика Корея);
- 90.17 ратифицировать Конвенцию о правах инвалидов (Словакия);
- 90.18 изучить возможность принятия дополнительных мер по повышению степени соблюдения прав инвалидов и продолжать активизировать усилия по ратификации Конвенции о правах инвалидов (Аргентина);
- 90.19 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов (Австрия);
- 90.20 присоединиться к Конвенции против насильственных исчезновений (Уругвай);
- 90.21 признать компетенцию контролирующего органа Конвенции против насильственных исчезновений получать и рассматривать сообщения, представляемые лицами, утверждающими, что они являются жертвами нарушений положений этой Конвенции, в соответствии со статьей 31 (Уругвай);
- 90.22 активизировать усилия по ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);

- 90.23 оценить еще раз возможность ратификации Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Чили);
- 90.24 подписать и ратифицировать Конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Франция);
- 90.25 изучить возможность скорейшей ратификации самого последнего международного договора в области прав человека – третьего Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (Словакия);
- 90.26 ратифицировать Кампальскую поправку к Римскому статуту, по возможности, с целью содействия активации юрисдикции Международного уголовного суда в отношении преступления агрессии, в начале 2017 года (Лихтенштейн);
- 90.27 изучить возможность подписания и ратификации Конвенции Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (Норвегия);
- 90.28 подписать Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и бытового насилия (Австрия);
- 90.29 принять необходимые меры по обеспечению полной эффективности МПЭСКП во внутренней правовой системе Польши (Уругвай);
- 90.30 настойчиво продолжать меры, принимаемые Полномочным представителем правительства в вопросах равного обращения (Республика Молдова);
- 90.31 принять меры по обеспечению признания существующей системы правовой защиты детей и повсеместной информированности о ней (Швеция);
- 90.32 продолжать выделять достаточные финансовые и людские ресурсы правозащитным учреждениям, с тем чтобы они могли осуществлять свои полномочия (Марокко);
- 90.33 предоставить Управлению омбудсмена, отвечающему по закону за оказание помощи предполагаемым жертвам дискриминации, проведение независимых расследований и издание рекомендаций по обеспечению равного обращения, дополнительные финансовые средства, необходимые для выполнения его новых обязанностей (Норвегия);
- 90.34 обеспечить омбудсмена необходимыми материальными средствами в соответствии с Парижскими принципами (Испания);
- 90.35 обеспечить Управление омбудсмена достаточными средствами для осуществления антидискриминационных функций (Австралия);
- 90.36 принять меры по приведению миграционной политики в соответствие с нормами, установленными Международной конвенцией о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Мексика);

- 90.37 разработать национальный план или программу по содействию всестороннему осуществлению женщинами своих прав человека (Мексика);
- 90.38 обеспечить соответствие мер, предусмотренных законодательством о люстрации, обязательствам Польши по основным международным договорам в области прав человека (Российская Федерация);
- 90.39 принять меры по обеспечению полного доступа к образованию и здравоохранению всем уязвимым группам, включая незаконных мигрантов (Святой Престол);
- 90.40 принять незамедлительные меры по обеспечению того, чтобы акты межэтнического насилия больше не повторялись, и поощрять взаимопонимание между различными национальными группами (Литва);
- 90.41 информировать Совет о мерах по обеспечению всеобщего соблюдения в стране положения, запрещающего применять телесные наказания во всех местах (Венгрия)<sup>1</sup>;
- 90.42 подтвердить на деле статус постоянного приглашения специальным процедурам, в частности, направить приглашение о проведении тематических посещений Специальному докладчику по вопросу о пытках, Рабочей группе по произвольным задержаниям и Рабочей группе по исчезновениям (Беларусь);
- 90.43 разработать законодательство на основе международных стандартов в области борьбы с дискриминацией в отношении женщин (Беларусь);
- 90.44 обеспечить разработку и осуществление политики по сокращению разрыва в оплате труда мужчин и женщин, в том числе в отношении низкооплачиваемых работ, на которых заняты женщины (Узбекистан);
- 90.45 удвоить усилия в борьбе с преступлениями на почве расовой ненависти посредством тщательного расследования всех таких случаев и привлечения к ответственности виновных, а также продолжать повышать осведомленность своего населения о данной проблеме (Малайзия);
- 90.46 принять дополнительные меры с целью недопущения преступления разжигания ненависти и активизировать борьбу против дискриминации и расизма (Перу);
- 90.47 активизировать меры по недопущению насилия на расовой почве, преступлений на почве ненависти и дискриминации в отношении иностранцев, особенно мусульман, рома и лиц африканского происхождения (Республика Корея);
- 90.48 продолжать усилия по расследованию преступлений по расовым мотивам и привлечению к ответственности виновных,

---

<sup>1</sup> В ходе интерактивного диалога данная рекомендация была сформулирована следующим образом: "Проинформировать Совет в своем среднесрочном докладе о мерах по обеспечению всеобщего соблюдения в стране положения, запрещающего телесные наказания во всех местах".

- с тем чтобы члены уязвимых групп могли жить в условиях безопасности и достоинства (Швейцария);
- 90.49 принять законодательство по установлению уголовной ответственности за пропаганду расовой ненависти и дискриминации, а также обеспечить дальнейшие меры по поощрению терпимости путем проведения кампаний по информированию и просвещению населения (Таиланд);
- 90.50 провести информационно-просветительские кампании и государственные курсы подготовки, а также обеспечить меры по более строгому соблюдению законодательства, направленного на борьбу с дискриминацией и преступлениями на почве ненависти, с тем чтобы сократить антисемитизм и дискриминацию в отношении групп этнического меньшинства (Соединенные Штаты Америки);
- 90.51 принять меры по борьбе с дискриминацией де-факто и де-юре в отношении мигрантов с неурегулированным статусом (Уругвай);
- 90.52 изучить возможность установления в своей внутренней законодательной системе соответствующих норм по усилению борьбы против дискриминации (Аргентина);
- 90.53 продолжить укрепление стратегий и программ, направленных на борьбу с дискриминацией и нетерпимостью, а также обеспечить, чтобы соответствующие инциденты становились объектом незамедлительных и независимых расследований и эффективного преследования (Австрия);
- 90.54 активизировать меры по искоренению подстрекательства к ненависти по этническим или религиозным мотивам и ксенофобии (Ирак);
- 90.55 принять эффективные меры по борьбе с дискриминацией и преступлениями на почве ненависти путем обеспечения тщательного расследования подобных инцидентов (Бразилия);
- 90.56 приложить дальнейшие усилия к разработке и осуществлению законодательства по борьбе с разжиганием расовой и религиозной дискриминации в Интернете (Китай);
- 90.57 принять эффективные меры по борьбе с расизмом и подстрекательством к расовой ненависти (Куба);
- 90.58 принять эффективные меры по недопущению проявления жестокости со стороны полиции (Куба);
- 90.59 принять эффективные меры по преодолению нищеты среди детей (Куба);
- 90.60 обеспечить дальнейшее принятие и осуществление законодательства по установлению уголовной ответственности за расистские преступления или преступления, совершаемые по расовым мотивам и на почве ненависти; установить национальные механизмы по сбору данных и осуществлению мониторинга в отношении проявлений расизма, расовой дис-

- криминации и ксенофобии; принять законодательство и конкретные меры по обеспечению безотлагательного, беспристрастного и независимого расследования случаев ненавистнических высказываний расового характера и преступлений, совершаемых по мотивам расовой дискриминации, а также преследования и наказания виновных (Египет);
- 90.61 ускорить завершение разработки плана действий Советом по борьбе с расовой дискриминацией, ксенофобией и связанной с ними нетерпимостью в целях обеспечения продуманного и согласованного подхода в борьбе с актами расизма и ксенофобии (Индонезия);
- 90.62 активизировать меры по борьбе с проявлениями расизма и антисемитизма, в том числе со стороны сотрудников полиции (Беларусь);
- 90.63 изучить надлежащим образом возможность усиления антидискриминационной политики и мер, уделяя особое внимание центрам размещения просителей убежища в рамках осуществления национальных программ по борьбе против расизма, дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Ирландия);
- 90.64 провести в рамках судебного процесса безотлагательные, независимые, объективные и надлежащие расследования всех случаев преступлений по расовым мотивам и преступлений на почве ненависти (Узбекистан);
- 90.65 осуществлять более эффективный мониторинг предполагаемых случаев дискриминации, этнической и национальной вражды и расовой или этнической ненависти (Узбекистан);
- 90.66 включить сексуальную ориентацию и гендерную идентичность в положения национального Уголовного кодекса о ненавистнической риторике и принять надлежащие законодательные меры по учету в качестве возможных оснований для дискриминации в любом контексте признаков сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Словения);
- 90.67 гарантировать полное осуществление прав сообщества ЛГБТ (Испания);
- 90.68 признать гендерную идентичность в качестве возможного основания для дискриминации, а также гендерную идентичность и сексуальную ориентацию в качестве отягчающих обстоятельств при совершении преступлений на почве ненависти (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 90.69 принять нормативные положения о признании прав однополых пар и лиц с заявленной ими гендерной идентичностью, а также лиц трансгендерной ориентации (Австралия);
- 90.70 усилить антидискриминационное законодательство с целью улучшения защиты лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ, и инвалидов (Австрия);

- 90.71 принять меры по охране прав лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ, и бороться с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации (Бразилия);
- 90.72 изучить возможность принятия законодательных поправок, которые позволят осуществлять более эффективное привлечение к ответственности за совершение преступлений, связанных с пытками и другими видами жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения (Перу);
- 90.73 провести совместно со специальными процедурами Совета по правам человека всеобъемлющее и беспристрастное расследование всех случаев жестокого обращения и чрезмерного применения силы сотрудниками полиции в отношении участников демонстраций, состоявшихся в Польше в ноябре 2011 года (Беларусь);
- 90.74 решить проблему переполненности тюрем и обеспечить соответствие условий содержания под стражей международным нормам (Российская Федерация);
- 90.75 принять дополнительные законодательные и иные меры по сокращению продолжительности досудебного содержания под стражей и переполненности в пенитенциарных учреждениях путем более активного использования альтернативных форм наказания (Австрия);
- 90.76 принять эффективные меры по улучшению условий содержания заключенных в тюрьмах и по сокращению переполненности тюрем (Куба);
- 90.77 усилить меры по решению проблемы переполненности в центрах содержания под стражей, в том числе путем более активного применения альтернативных форм наказания и принятия мер по сокращению использования досудебного содержания под стражей (Ирландия);
- 90.78 принять конкретный и всеобъемлющий план по борьбе с гендерным насилием и выделить необходимые средства на его осуществление (Испания);
- 90.79 улучшить доступ к правосудию для жертв насилия в семье (Венгрия);
- 90.80 продолжать поддерживать реформу законодательства о насилии в семье путем проведения мер по повышению осведомленности населения и предоставления профессиональной подготовки по положениям Закона о предотвращении насилия в семье 2010 года и обеспечить его эффективное соблюдение (Лихтенштейн);
- 90.81 обеспечить предоставление жертвам насилия в семье доступа к надлежащей помощи, включая юридическое и психологическое консультирование, медицинскую помощь и кров (Лихтенштейн);

- 90.82 **продолжать принимать меры по гарантированию прав жертв преступления торговли людьми, особенно в области физического и психологического восстановления (Чили);**
- 90.83 **продолжать активизировать меры, направленные на защиту детей от насилия, жестокости, эксплуатации, рабства, безнадзорности и других форм жестокого обращения (Республика Молдова);**
- 90.84 **привести в соответствие со своими обязательствами по КПП внутреннее законодательство, касающееся защиты прав детей, особенно в случаях детской проституции, детской порнографии, и детей, ставших жертвами торговли людьми (Таиланд);**
- 90.85 **принять и ввести в действие законы, запрещающие торговлю детьми, детскую проституцию и детскую порнографию, а также другие формы сексуальной эксплуатации детей (Египет);**
- 90.86 **принять незамедлительные меры, включая законодательные, по искоренению сексуальной эксплуатации детей и вовлечению подростков в занятие проституцией. Предоставить в рамках судебного процесса надлежащую правовую защиту детям, ставшим жертвами торговли людьми (Беларусь);**
- 90.87 **продолжать усилия по реформированию судебной системы с целью дальнейшего повышения ее эффективности, включая меры по обеспечению надлежащей правовой процедуры (Республика Корея);**
- 90.88 **обеспечить, чтобы право на справедливое судебное разбирательство не нарушалось чрезмерной продолжительностью судебного процесса и чрезмерным сроком досудебного содержания под стражей (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);**
- 90.89 **расширить применение технологии с целью сокращения судебных задержек и повышения эффективности судебной системы (Соединенные Штаты Америки);**
- 90.90 **реформировать процедуру уголовного судопроизводства для недопущения частых случаев превышения продолжительности предварительного заключения (Испания);**
- 90.91 **провести тщательную реформу существующей пенитенциарной системы, которая является устаревшей и неудовлетворительной (Испания);**
- 90.92 **предусмотреть максимальный не подлежащий продлению срок досудебного содержания под стражей и использовать меры, альтернативные досудебному содержанию под стражей, а также предпринять надлежащие действия по решению указанных проблем и обеспече-**

- нию доступа к юридическим услугам, особенно для лиц, содержащихся под стражей (Индия);
- 90.93 улучшить доступ к адвокатам и степень доступа адвокатов к материалам уголовных дел с целью обеспечения права на справедливое судебное разбирательство (Узбекистан);
- 90.94 обеспечить предоставление услуг со стороны полиции и правоохранительных органов лицам из числа ЛГБТ и их сообществам с целью более активной регистрации преступлений на почве ненависти (Соединенные Штаты Америки);
- 90.95 принять эффективные меры по искоренению неправомерных действий полиции, в том числе путем учреждения независимого органа для расследования таких действий (Малайзия);
- 90.96 обеспечить защиту одного из основных прав всех супружеских пар и отдельных лиц на принятие свободного и ответственного решения о количестве своих детей, интервалах между их рождениями и времени их появления на свет (Австралия);
- 90.97 принять законодательство о предоставлении однополым парам возможности заключать контракт о гражданском союзе (Франция);
- 90.98 продолжать усилия по обеспечению регистрации рождения всех детей, включая детей, родившихся у мигрантов, не имеющих документов (Святой Престол)<sup>2</sup>;
- 90.99 продолжать защиту естественной семьи и брака, образуемого мужем и женой, в качестве основной ячейки общества, равно как и право на жизнь (Святой Престол);
- 90.100 пересмотреть с целью ее отмены статью 212 Уголовного кодекса, устанавливающую уголовную ответственность за клевету (Норвегия);
- 90.101 предоставить доступ к средствам коммуникации всем группам общества, с тем чтобы они в полной мере могли осуществлять свое право на свободу выражения мнений (Святой Престол);
- 90.102 продолжать поощрение участия женщин в общественной и политической жизни страны (Республика Молдова);
- 90.103 продолжать политику расширения участия женщин в общественной и политической жизни (Румыния);

---

<sup>2</sup> В ходе интерактивного диалога данная рекомендация была сформулирована следующим образом: "Продолжать свои усилия по обеспечению регистрации рождения всех детей".



- 90.104 обеспечить дальнейшее расширение и поощрение участия женщин в политике, в том числе путем проведения информационно-просветительских кампаний (Египет);
- 90.105 осуществить различные меры по активизации участия женщин во всех социальных областях (Гватемала);
- 90.106 обеспечить женщинам, как минимум, возможность доступа к легальному аборту путем принятия четких юридически обязательных правовых норм в отношении осуществления Закона о планировании семьи 1993 года (Норвегия);
- 90.107 определить конкретно обстоятельства, при которых разрешен аборт по медицинским показаниям (Словения);
- 90.108 предоставить женщинам, которым необоснованно отказали в доступе к надлежащим услугам в области репродуктивного здоровья, эффективный механизм возмещения (Словения);
- 90.109 изучить возможные пути ограничения продолжительности бюрократической процедуры, требуемой для прерывания беременности, и приложить максимальные усилия к обеспечению того, чтобы эта процедура осуществлялась профессионально (Швеция);
- 90.110 провести реформы с целью обеспечения права каждого на наивысший достижимый уровень здоровья в Польше (Австралия);
- 90.111 принять меры по обеспечению всестороннего доступа к образованию для всех детей в стране (Индия);
- 90.112 продолжать усилия в поддержку равных возможностей в сфере образования для детей и подростков с особыми образовательными потребностями (Индонезия);
- 90.113 активизировать усилия по обеспечению полной интеграции общины рома в общество с целью улучшения общих условий их жизни (Малайзия);
- 90.114 продолжать продвигаться вперед по пути поощрения и защиты прав человека меньшинств, в частности в таких областях, как здравоохранение, занятость и жилище (Мексика);
- 90.115 активизировать усилия по всесторонней интеграции рома в общество и вести борьбу с дискриминацией в их отношении, с тем чтобы они могли пользоваться своими экономическими, социальными и культурными правами, особенно в сфере образования, занятости и жилища (Чили);
- 90.116 продолжать усилия в поддержку предоставления образования детям из числа рома, в том числе путем рас-

- ширения возможностей для получения двуязычного образования (Лихтенштейн);
- 90.117 обеспечить всестороннее соблюдение права на образование лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, в частности, воздерживаться от закрытия школ с преподаванием на языке меньшинств, предоставлять необходимое финансирование таким школам, а также финансировать в полном объеме публикацию учебников на языках национальных меньшинств (Литва);
- 90.118 улучшить условия содержания под стражей детей иностранцев, ходатайствующих о получении статуса беженцев и проживающих на территории Польши в закрытых учреждениях (Российская Федерация)<sup>3</sup>;
- 90.119 обеспечить детям мигрантов с неурегулированным статусом предоставление базовых услуг, в том числе в сфере образования, здравоохранения и медицинского ухода (Уругвай);
- 90.120 уделить более пристальное внимание решению проблемы регистрации рождений среди нелегальных мигрантов (Ирак);
- 90.121 принять меры по улучшению условий содержания детей-мигрантов и запретить в законодательном порядке практику помещения таких детей под стражу (Беларусь);
- 90.122 проводить с большей степенью открытости текущие расследования, касающиеся утверждений о наличии секретных центров содержания под стражей на территории страны и тайного перемещения заключенных в условиях борьбы против терроризма (Швейцария);
- 90.123 провести тщательное, независимое и эффективное расследование утверждений об участии в программе ЦРУ по внесудебной выдаче и тайному содержанию под стражей. Обнародовать результаты расследования и привлечь к судебной ответственности виновных лиц (Куба);
- 90.124 провести всеобъемлющее и открытое расследование нарушений прав человека в контексте борьбы против терроризма, в частности соучастия польских официальных органов в продолжительном тайном содержании под стражей отдельных лиц, их тайной транспортировке и возможном применении пыток по отношению к ним. Привлечь к судебной ответственности

<sup>3</sup> В ходе интерактивного диалога данная рекомендация была сформулирована следующим образом: "Улучшить условия содержания под стражей детей иностранцев, которые стремятся получить статус беженцев, и детей-беженцев, проживающих на территории Польши в закрытых учреждениях".

должностных лиц, участвующих в таких нарушениях  
(Беларусь).

91. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

## Приложение

*[English only]*

### Состав делегации

The delegation of Poland was headed by Ms. Grażyna Bernatowicz, Under Secretary of State at the Ministry of Foreign Affairs of Poland and composed of the following members:

- Deputy Head of Delegation: Mr. Remigiusz A. Henczel, Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Poland to the UN Office at Geneva;
- Ms. Krystyna Żurek, Director of the Department of United Nations and Human Rights, Ministry of Foreign Affairs;
- Mr. Jerzy Bauriski, Deputy Director of the Department of United Nations and Human Rights, Ministry of Foreign Affairs;
- Ms. Dagmara Korbaśńska, Director of the Mother and Child Department, Ministry of Health;
- Mr. Zbigniew Górszczyk, Director of the Department for Organized Crime and Corruption, Prosecution General of the Republic of Poland;
- Mr. Michał Zoń, Director of the Legal Office, Central Board of Prison Service, Ministry of Justice;
- Ms. Agnieszka Dąbrowiecka, Deputy Director, Department of International Cooperation and Human Rights, Ministry of Justice;
- Mr. Grzegorz Błażewicz, Head of the Mental Health Unit, Office of the Ombudsman for Patient's Rights;
- Ms. Marzena Górczyńska, Head of Unit for International Procedures of Human Rights Protection, Department of International Cooperation and Human Rights, Ministry of Justice;
- Ms. Joanna Maciejewska, Counsellor to the Minister, Ministry of Labour and Social Policy;
- Mr. Mariusz Lewicki, Counsellor, Permanent Mission of the Republic of Poland to the UN Office at Geneva;
- Ms. Małgorzata Skórka, Chief Expert, Ministry of National Education;
- Ms. Wirginia Prejs, Chief Expert, Unit for the Protection of Human Rights, Department of Control, Complaints and Requests, Ministry of Interior;
- Ms. Iwona Banackowska-Łuszcz, Chief Expert, Office of the Government Plenipotentiary for Equal Treatment, Chancellery of the Prime Minister;
- Ms. Wiesława Kostrzewa-Zorbas, Chief Expert, Office of the Government Plenipotentiary for Equal Treatment, Chancellery of the Prime Minister;
- Mr. Michał Erenz, Chief Expert, Department for Denominations and National and Ethnic Minorities, Ministry, Ministry of Administration and Digitalization;
- Ms. Karolina Marcjanik, Chief Expert, Department for Refugee Procedures, Office for Foreigners;

- Ms. Agata Jaształ, Chief Expert, Office of the Ombudsman for Children's Rights;
  - Ms. Monika Strycharz, Senior Expert, Office of the Ombudsman for Patient's Rights;
  - Mr. Piotr Turek, Public Prosecutor, Prosecution General of the Republic of Poland;
  - Ms. Aleksandra Wojtylak, III Secretary, Human Rights Division, Department of the United Nations and Human Rights, Ministry of Foreign Affairs;
  - Ms. Urszula Kozłowska, Expert, Unit for the Prevention of Human Trafficking, Department for the Migration Policy, Ministry of Interior;
  - Ms. Katarzyna Górską-Łazarz, Interpreter;
  - Mr. Marcin Turski, Interpreter.
-